

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSÄTZLICHE MERKMALE

Lieferwagen (Fahrgestell)

F I A T

35 F 8

(Doppelkabine)

CH

3311 26 EX

Hersteller F I A T Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)
 Erkennungsmerkmale "35 F 8*" *) auf Hersteller-Plakette
"35.8" od. "ZCFC 35500" vor Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette rechts, seitlich im Motorraum
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad
 Motorkennzeichen "9140.61" rechts, vorn seitlich auf Motorblock
 Hauptimporteur I V I SA, Import-Export, 6911 Grancia / ab 1.1.1980: Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp Unveränderliche Zeichen im Typencode 35 F 8* / 35.8 od. ZCFC 35500

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-Innenbacken, mit
Unterdruckhilfe, Bremskraftregler stufenlos last-
abhängig auf die Hinterräder wirkend
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle Wegschalter; separate Kontrollampe

Motor

Marke SOFIM Typ 8140.61
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 93 Hub 90
 Hubraum 2445 Steuer-PS 12,45
 Leistungs-PS 52,9 kW (72 DIN) bei U/min 4200

Lärm Nahfeld = 101 dB/A bei U/min 4500 z)
 Schalldämpfer 2 Typpe 400x170x145 / 420x89 mm
 Abgasprüfung Bacharach = 5,5 / Bosch-SZ = 3,65 bei 45%
 Entstörung ---

Karosserie

Halbfrontlenker-Doppelkabine +)
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten Ar4(E) + B (E) Rückspiegel 2/ beidseitig
 Unterlegkell --- Zugvorrichtung nach Wunsch
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze 7 v 3 M 4 h ---
 Masse §) innen (5500) aussen 4463 Achsabstand 2800 / (3200)
 Länge --- 2000 Doppelachse v --- h ---
 Breite --- 2110 Spurweite v 1700 h 1540
 Höhe --- --- Spurweite v --- h ---
 Überhang s --- 840 h ---
 v --- (1460) 823 Spurkreis i 10700 r 10600
 h --- (12000) (11700)
 Abstand Lenkraj - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn hinten total
 Leergewicht 1090(1120) 640(640) 1730(1760) §)
 Nutzlast (Leergewicht Fahrgestell / Kabine)
 Gesamtgewicht 3500
 Fabrikgarantie 1500 2600 3500
 Reifengrösse 175 R 16 C 175 R 16 C (Varianten ++)
 Ply / bar 6 / 3,75 6 / 3,75 vgl. Bemerkungen
 Tragkraft 1500 2840
 für V max 120 km/h 120 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst 2000 kg

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast 2000 kg +)Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 116 km/hHöchstgeschwindigkeit gemessen --- km/h

Masse in () = Radstand 3200 mm

Gewichte in () = Radstand 3200 mm

(16.08.82)

Ersetzt TS CH 3311 26 v. 03.-07.07.78 / 05.09.80
 Erkennummernreihe

<p>Radstand = 2800 mm</p> <p>Innenabmessungen : Länge = 2100 mm Breite = 1900 mm Überhang hinten = 1260 mm</p> <p>Aussenabmessungen : Länge = 4980 mm Nutzlast = 200 kg Überhang hinten = 1340 mm</p> <p>Gewichte : vorn = 1120 kg hinten = 1730 kg Gesamtgewicht = 1320 kg</p> <p>Arbeitslast = 1850 kg Anhängelast = 1850 kg</p>	<p>Radstand = 2800 mm</p> <p>Innenabmessungen : Länge = 2900 mm Breite = 1900 mm Überhang hinten = 1550 mm</p> <p>Aussenabmessungen : Länge = 5650 mm Nutzlast = 250 kg Überhang hinten = 1610 mm</p> <p>Gewichte : vorn = 1130 kg hinten = 1770 kg Gesamtgewicht = 1380 kg</p> <p>Arbeitslast = 1900 kg Anhängelast = 1900 kg</p>
--	--

185 R 16 C, 8 FR, V = 1540 kg (3,25) / H = 3080 kg (3,50), V-max. 120 km/h.
 195 R 16 C, 8 FR, V = 1640 kg (3,25) / H = 3280 kg (3,25), V-max. 120 km/h.

- x) Geschwessunt nach BAV : Vorbelast 45,66 km/h, M3, 1A 4,45 = 80 dB/A
- * Erkennummernreihe : 35 F 8 * A = Radstand 2800 mm
 35 F 8 * B = Radstand 3200 mm
- §) Kasse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- + Auf Kinnach mit ortl. Werkbücke auserübtet :

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

Ausrüstung	ECR (S)	Furhlicher
Abendlicher	ECR (S)	
Ständlicher	A (E)	
Schlüsslicher	R-S1 (E)	
Ermschlicher	R-S1 (E)	
Richtungsänder	1 (E)	
Rückschlicher	A	
Mutcherlicher	A	
Zusätzlicher	A	
Kenntlich-Bescheinigung	2/separat	
Scheibwischer	2/Blatt	
Wartverrichtungen	KLAXON CH 5 0701 04	
	oder andere homologierte Modelle	
	mit 4700/Maschinlage	

Angaben für den Fahrzeugausweis	
Art des Fahrzeuges	Lieferwagen
zeuges	F I A T 35 F 8
Typenschein-	3311 26
nummer	CH
Karosserie	je nach Aufbau
Platze	total 7 vom
Leergewicht	1t. Wagenchein Teilsein
Nutzlast	je n. Aufbau Steuer-PS
Gesamtwicht	3500 - Hydram
	D 12,45
	2445

Lieferwagen
(Fahrgestell)

F I A T

35 F 8
(Doppelkabine)

CH 3311 26

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 06.04.81 in Bern - Ad

Antriebsachse : auf Wunsch lieferbar mit Uebersetzung 5,22 : 1;

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 37,4 km/h, M3, iA 5,22 = 80,5 dB/A
Standmessung : 75,0 dB/A bei 3150 U/min.

Lärmdämpfungsmaßnahmen : - Absorptionsblenden beidseitig am Getriebe;
- Motorhaube mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
- Motordeckel hinten und links mit schalldämmendem Material ausgekleidet.

Höchstgeschwindigkeit : 101,8 km/h.

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorkennzeichen / Typ : "8140.61"

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° ab)

Schalldämpfer : 1 Topf, 550 x ϕ 180 mm

Lärmdämmung

- Reflektionswanne unter dem Motor;
- Frontblende links und rechts des Kühlers;
- Luftausstrittsöffnungen an Motorraum-Bodenverschalungen
- auf der Innenseite verschlossen.

Geräuschmessung

- : Vorbefahrt : siehe Emissionskarte
- : Standmessung : 74,0 dB/A bei 3150 U/min. für ab)

Abgasprüfung

- : Bosch-SZ : siehe Emissionskarte
- : Bacharach : 5,5

Reifenvarianten

175 R 14 C	8 PR	Tragkraft v= 1550 kg.	(4,5)	n= 3000 kg.	(4,5)	Max. 130 km/h
185 R 14 C	8 PR	v= 1700 kg.	(4,5)	n= 3200 kg.	(4,5)	130 km/h
195 R 14 C	8 PR	v= 1900 kg.	(4,5)	n= 3600 kg.	(4,5)	130 km/h
175 R 16 C	8 PR	v= 1650 kg.	(4,5)	n= 3100 kg.	(4,5)	130 km/h

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique F I A T	C Typ Modell Type Modèle 35 F 8	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3311 26
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
8140.61	m5, ZF S5 - 18/3	4,45	77,5	74,0	3150	ab)
8140.61	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,22	x	74,0	3150	ab)
8140.61	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,22	x	74,0	3150	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
 Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE
 Motorotyp / Type du moteur: 8140.61

oder

BOSCH-Schwärzungszahl
 Degré de noircissement

Einspritzpumpe
 Pompe d'injection:

BOSCH

0
 k= bei/λ min-1
 k= " "
 k= " "
 BACHARACH = 5,5

Motorotyp / Type du moteur: 8140.61

Einspritzpumpe
 Pompe d'injection:

CAV

k= bei/λ min-1
 k= " "
 k= " "
 BACHARACH = 5,5

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 01.12.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation

0
 b= 1,81 bei/λ 3990 min-1
 b= 2,37 " 2940 "
 b= 3,65 " 1890 "

p
 k= bei/λ min-1
 k= " "
 k= " "

b= 2,10 bei/λ 3990 min-1
 b= 2,61 " 2940 "
 b= 3,65 " 1890 "

k= bei/λ min-1
 k= " "
 k= " "

Lieferwagen -
Lastwagen

F I A T

diverse

CH 3311 26

SAMMELKARTE I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 26.07.82 - Ni

Gültig ab 1. Juli 1982

Neuer Importeur : IVECO Schweiz AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Typenschein-Nr.

CH 3311 03

CH 3311 19

CH 3311 28

05

20

29

09

25

37

10

26

14

27